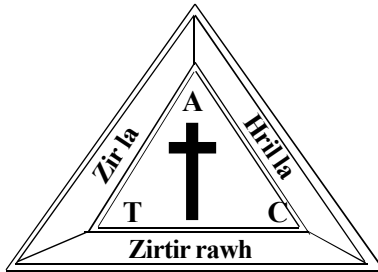


Vol. XXXIX No. 5 Sept-Oct, 2010

Didakhe



India Ram Presbyterian Kohhran leh a Thurin
Tobul.....13

A Bi-Monthly Journal of Christian Thought, Life and Work

Vol. XXXIX No. 5. September-October, 2010

Editor : **Rev. Dr. C. Lalhlira**
Ph. 2361685 (R) 2361134(O)
Joint Editors : **Dr. T. Vanlaltlani**
Rev. K. Lalhmingliana
Rev. R. Vanlaltluanga
Manager: **Rev. R. Lalrosiama**
Ph. 9436376459

(Kum khat lâk man : Ram chhûngah Rs.30)

A chhûnga thu awmte

Thupui	Phêk
1. Editorial	3
2. Keimahni	5
3. <i>Sermon</i> : Chhûngkaw Maichâm	7
4. India Ram Presbyterian Kohhran leh a thurin ÷obul	13
5. Fiji Rama Kristianna chanchin tlângpui	24
6. John Calvin-a leh naupangte	30

Didakhe-a thu chhuahte hi ATC emaw, Editorial Board emaw ngaith dân a ni kher lo.

Published by the Didakhe Board, Aizâwl,
Post Box 167, PIN - 796001, Mizoram

Editorial ✍

KAN LA INKHÂWM ZÊL DÂWN EM?

“Mizoram hi Inkhâwm tam berna ram a ni awm e,” tiin an sawi thûn a. Kan inkhâwm tam ngei tak a! Pathianni Chawhma, Chawhnu, Zân te leh Thawhtan, Thawhle, Nilai, Inrinni zânahte kan inkhâwm a. Pathiannah phei chuan kan inkhawm nilêng a ni ber a. A bâkah pawh KṚP leh Pavalai te *Special Programme-te* a la awm zêl bawk. Thawhtan zân KṚP inkhâwm leh Thawhle zân Kohhran Hmeichhe inkhâwmte hi chu pual bik nei a ni a, a member-te inkhâwmna tur a ni. Zan dang leh hun dangte hi Kohhran mi zawng zawng huap inkhâwm a ni a. Mahse, KṚP leh Kohhran Hmeichhe Member-te hi Kohhran inkhâwmah hian inkhâwm ve lo ta se Kohhran inkhâwm hun a inkhâwm chu kan (an) tlêm hle si ang. Hêngte avâng hian mi tam tak chuan kan inkhâwm hi zing an ti a, hnawk ti tak tak pawh an tam ta ni awmin a lang.

Chung inkhâwm zing hnawk titute chu kohhran pâwn lam mi aiin kohhran mi, kohhran member satliah mai ni lo, kohhrana hun puma rawngbâwtute leh nemngheh upate pawh an ni. Heti ni si hi engati nge kan la inkhâwm reng si? Inkhâwmpuiah pawh Inkhâwm tih tlêm rawtna' tum hnih khat a lo lût tawh. Mahse, titlêm zâwngin kan la titlu thei hrih lo. Chuti chung chuan inkhâwm kim thap thap thei chu kan tlêm tial tial a. A tumte tân pawh a harsa; tum miah lo a tam zâwk kan ni tawh.

Thingtlâng lama kan kohhran rawngbâwtuten inkhâwm thulh an hlah hle laiin khawpuia awm, kawng nuam zâwk, zâna êng nei tha zâwkten inkhâwm thulh chu pawh tehchiamah an ngai ta meuh lo ni te pawhin a lang ta. Thil thul dang kan ngah tial tial a. Hmuhnawm dang a tam tial tial. Inkhâwm avânga sualna pung ta viaua sawitute pawh an awm. Mi thenkhat chuan an lehkhia ziak duh hunte a la zo niin an sawi a. “Lehkhabu ziak tur chuan inkhâwm lo ngam nih a ngai,” te pawh an lo ti. Mahse, inkhâwm thulh avânga lehkhia ziak chu mi tlêm te an ni lawi si. Nilai zâna inkhâwm kim zat zat phei chu nemngheh rawngbâwtute pawhin har an ti ve khawp mai. Hetianga hun puma rawngbâwtute pawhin kohhran inkhâwm hunbi ruat

an bawhpelha, inthlahrunna nei miah lo leh thupha chawi pawh an tum miah loh avâng hian inkhâwm loh pawh pawiti lo kohhran member hi kan tam tial tial a nih hmêl ta hle a ni. Mahni hun chan dâwn chauhva an inkhâwm te hi an lo chhinchhiah ve kiauvin, chutiang mite thusawi ngaithla tura inkhâwm chu member-ten bâin an inhre bîk lo te hi a ni mai lo maw?

Thenkhatte chuan kohhran inkhâwm zing hian naupangte enkawlna hun a lâk nasat an chhuanlam. Nu leh pate kan inkhâwm hlânin naupangten lehkha zir an thlahthlam a, ti an awm bawk. A dik mai thei a, a dik lo mai thei bawk. Mi dang leh chuan, 'Inkhâwm leh pui punna kohhran pualin kan ngah lutuk a, chúng hun chu remchângah hmangin kan faten thil sual an tih phah,' ti an awm bawk a. Hei pawh hi a dik thei tho ang. Chutiang hun remchânga lo hmang tâwk chu an awm ve ngei ang. Hemi hnialtute chuan, 'Kohhran inkhawm hi awm lo se khawtlâng huap, nula leh tlangvâl chhuahna chi *programme* te hi kan siam tam sawt ve mai thei,' an ti ve thung a. Kan hnam zia in a ken tel – lusûn khawhar kan inpuibawm dân te, zân lama chhuahna tur kan insiamna thin dang te hi kan ennawn ve tho a tha khawp ang - hlimhlawp atâna kan hun siam dangte nen; TV leh *computers* ten sakhaw thil a luahlante pawh.

Presbyterian Kohhran hi hunbi mumal taka vawng kan ni a. Nilai leh Inrinni zân te phei hi chuan a rei berah darkâr khat kan inkhâwm tlângpui a, darkâr chanvea zo mai hi a tam zâwk kan ni hawlh ang, kohhranin beihpui a thlâklaite a nih ngawt loh chuan. Hemi chhúng hian thil tûl dang lo ti duh tân pawh eng teh chiam a tih hman lutuk loh mai thei.

Inkhâwm hun bî kan neihte hi kohhran inkhawmpuiaha kan la siam danglam lo va, kohhran mite/ringtute tih tur (*believers' obligation*) a nih tlat avângin kohhran mite hian ngai pawimawh lui tlat ila. Khawthlangram, 'Sapram' kan tihthe kan entawn zêl chuan inkhâwm kan tlêm tial tial ang a, kan inngaina lo tial tial ang a, kan ro tial tial ang a. Biak in te hi kan khâr ve mai palh ang e.

KEIMAHNI

1. **First Semester exam leh Presbytery chawlh :** September 21-October 1, 2010 chhûng khan ATC zirlaiten first semester exam an nei a. October ni 5 aţang khan Presbytery inkhawmpui hmun hrang hranga hmang turin an insem darh a, an chhuak hlawn. An kalna hmuna Kohhranten duhsak takin an lo mikhual a, kohhran inpâwlkhâwmna leh Mual inkhâwmahte thusawina lo pe pawh an awm. Tunah chuan Second Semester kan ţan leh tawh a, kan ţul leh mawlh mawlh tawh hle.

2. **Rawngbâwlna danga Zirfirtute inhmanna ŧhenkhat :**

(1) Kan Principal Rev. Dr. Roger Gaikwad chu National Council of Churches Executive Committee ŧhutkhawmnaah tel ve tura sawm a ni a, September ni 15-17 chhûng khân Bangalore-ah a zin. NCCI hian General Secretary atan an rawn thlang a, Synod Executive Committee-in an remtiħ chuan November ni 22 vel hian Nagpur, Maharsatra-ah a hna hi a zawm ang.

(2) September 8-10 chhûng khân lehkhabu chhuahtu pâwl *Indian Society for Promotion of Scripture Knowledge (ISPCK)* kum 300-na lawmna atana PCI nena Seminar buatsaih hmangin kan hotute pathum: Prof. T. Vanlaltlani, Dr. Lalnghâkţhuami, leh Rev. Rosiamliana Tochwawng te chu Shillong-ah an kal.

(3) Beihrial laiin kan hotu ŧhenkhatte chu kohhran hrang hrangah beihpui thlâk atan sâwm an ni: Rev. R. Vanlaltluanga Chawnpui kohhranah, Rev. R. Lalrosiama chu Leitan Pastor Bial Senior Dept. inkhawmpui thupui sawitu leh Beihrial Kristian Chhûngkaw hapta - Durtlâng Kohhranah, Rev. Rosiamliana Tochwawng Kawnpui leh Bawngkawn Hmar Vengah.

(4) *Seminar* : August ni 28 Inrinni chawhma leh chawhnu khân Khatla Kohhran hall, Aizâwlah Calvin Study Centre (ATC) buatsaihin Aizâwl khawpui chhûng kohhrante pualin *Seminar* buatsaih a ni a. Hemi hunah hian mi 314 an lo kal a. Zirfirtute pawh kan tel kim ŧha hle. Kan thu zir ho thupui "Tunlai huna Kohhran nêktu langsar te,"

tiĥ tĥen leh a sawitute chu: Chawhma lamah -(a) Mipa leh hmeichhe inkâra *Sex* hman سوالنا - Rev. Lalchungnunga; (b) Neih inangte inkâra *Sex* hman سوالنا - Rev. Dr. Lâwmsânga. Chawhnu lamah: (a) Hun hnuhnûng chungchâng Bible zirtîr dân - Rev. Dr. K. Lallawmzuala; (b) Hun hnuhnûng thu Thurin aţanga thlîrna - Rev. Rosiamliana Tochhawng. Rev. C. Chawngliana, Synod Moderator-in a bul min ţanpuiin kan thu zirte min sawi hawnsak a. Chawhmain Rev. Dr. Vanlalchhuanawman a kaihruai a. Chawhnuah Rev. Dr. C. Lalhliran a kaihruai ve leh thung a. Sawi hona hun ţa tak kan nei. Khatla Kohhranin min thleng a, chĥûn thingpui tui tak min buatsaihsak a, kan lawm hle.

(5) Sept. 29 - Oct. 1, 2010 chĥûng khân PCI Theological Education ruahmanin John Roberts Theological Seminary, Shillong (Khasi) leh ATC Faculty leh PCI General Assembly aiawhten John Calvin-a pianchamphaphâk vawi 500-na lawmna hnuhnûng atan inrawnkhawmna Shillong-ah neih a ni a, Principal hovin Prof. T. Vanlaltlani, Rev. Dr. C. Lalhlira leh Dr. Lalnghâkţhuami te an kal.

(6) **Vice-Principal, Presbytery Moderator** : Aizawl Hmâr Presbytery inkhawmpui Durtlânga neihah Moderator elect Rev. R.C. Zokhuma chuan a hna chelh hman lovin chatuan ram min pansan avângin Presbytery Standing Committee chuan ATC Vice-Principal Rev. Dr. Vanlalchhuanawma, Presbytery Moderator ni turin a ruat a. Ani hian Rev. Lalchhâwnkima, Moderator kalchhuak chu a thlâk a, a hovin Aizawl North Presbytery hlimawm tak kan nei.

3. **Mikhual** (*Visiting Professor*) : Rev. Dr. John C. B. Webster chu Aug. 28 - Oct. 5 chĥûng khan ATC-ah lo kalin M. Th. History of Christianity zirlaite a rawn zirtîr a. A lo kal man senso hi amahin a intum vek a ni. A châm lai hian "History leh Thuhrlitu" (*History and Preacher*) tiĥ thupui hmangin a thu ziak Faculty Seminar-ah kan zir a; kan tuiptui khawp mai.

4. **Semester Thar** : Presbytery chawlh hmanga zirlaite an chhuah hnuin October ni 13, 2010 khân *Second Semester* ţan turin an lo thleng khâwm leh ta. Zirtîrtute mi 4 chu chawlh chĥûng hian North Hlimen-ah Mobile Theological School hawngin an zin nghe nghe.

Sermon :

CHHÛNGKAW MAICHÂM

Lev. 6:8–13

Rev. R. Vanlaltluanga

Thuhmahruai

Khawvelah hian hun hrang hrangah harhna chi hrang hrang a thleng ðhîn a; zirna lama harhna te, hnathawh lama harhna te leh Thlarau lama harhna te a langsâr hle. Kum zabi 20-na laihâwl vel aţang khân chungkaw ngaih pawimawhna kawngah hian mi tam tak an ðangharh ve mêk bawk a, a lawmawm hle. Pathian duh dân anga kan chungkua kan inenkawl theihna tura hmanraw ðangkai ber pakhat chu Chhûngkaw Maichâm hi a ni a. Hemi kawngah hian hma kan sâwn zêl a ðul hle.

Maichâm leh chungkua

Israel-te chanchin kan thlîr chuan hnam pum huapzo maichâm a langsâr hle a. Amaherawhchu, uluk taka kan thlîr chuan maichâm kan hmuhna hmasa ber berte chu Chhûngkaw maichâm an ni tlat. Nova te chhûngkua khan tuilêt zawha leilung an rah ruala an ngaih pawimawh chu Lalpa tâna maichâm siam a ni a. Chu maichâma hâlral thilhan rimmtui chu Pathian pawhin a hria a ni (Gen. 8:20). Abrahamama pawhin chhûngkaw maichâm a siam ðhîn a (Gen. 12:7,8; 13:18). Isaka pawhin a chhonzawm zêl a (Gen. 26:25), chutiang zêlin a fapa Jakoba pawhin (Gen. 33:20; 35:3). Joba pawhin a fate pualin maichâm a siam ðhîn (Job. 1:5). Heta kan chhinchhiah tur pawimawh tak chu maichâm hi chungkua nêl a inzawm thûk hle a ni. Hnam pum huap maichâm kan hmuh hma hauhin chhûngkaw maichâm hi an lo ngai pawimawh hle a ni. Amah Pathian ngei pawh hi 'Israel-te Pathian' a nih rualin 'Abrahama Pathian, Isaka Pathian leh Jakoba Pathian' a ni a; hei hian Pathian leh chhûngkaw mal inlaichînna pawimawhzia a tilang Chiang hle.

Maichâma mei chu a mit tur a ni lo

Kan inngahna (Lev. 6:8-13)-ah hian maichâma mei chu a 'nung reng' tur a ni a, a 'mit tur a ni lo' tih thu hi vawi thum lai kan hmu. He lai thu hlâwm tawi teah hian Pathianin vawi thum lai a sawi nawn a nih chu! A va ngai pawimawh êm! Eng vângin nge Pathian hian a ngaih pawimawh êm êm? Eng vângin nge chhûngkaw maichâma mei chu tihnun reng tur a nih a, eng vângin nge a mit (a rêm) a phal loh? Chhan a awm tur a ni. Ni, chhan tam tak a awm; a pawimawh zual ðhenkhat chauh kan ngaihtuah hman ang.

1. A hmasa berah chuan **Maichâm chu Pathian leh A mite inbiakpawh tawna hmun** a nih avangin a mei chu a mit tur a ni lo. Mihringte hi Pathian be tura siam kan ni a, Eden huanah khân chu chu a takin kan hmu; Pathian leh mihring hmasa berte kha an inbe ðhîn a, an inpâwl a, an lêng dôn ðhîn. Sual avângin chu inbiakpawhna hrui chu tihchah a lo ni a. A biak tur Pathian a biak phâk tâk loh avângin mihring chu biak tur zawngin a tuihâl ta huam huam mai a ni. Pathian be tura siam a nih miau avângin biak tur dik tak a biak hma chuan mihring nun chu a châwl ngai lo. Sakhua a din chawp a, eng emaw chen chu a inbe lungawi chawp ve mai thei a, mahse, rilru a thlamuan zo lo va, sual ser a tireh thei hek lo.

Hemi dinhmun chhe tak hi Pathian hmangaihna chuan a thlîr liam mai mai thei lo. Eden huana a hloh tawh mihringte chu amah zâwkinrawn zawng chhuak lehin, "An zînga ka len ve theih nan hmun thianghlim mi siamsak rawh se", (Exod. 25:8) a ti a. "In zîngah ka biakbûk chu ka awmtîr ang a, ka nunna chuan a hnuchhawn lo vang che u. In zîngah ka chêng ang a, in Pathian ka ni ang a, nangni pawh ka mite in ni ang", (Lev 26:12) tiin inbiakpawhna tur kawng arawn siam a ni. Nisa rum vul mai hnuaia tuihâl tuarin tuisik vâwt raih mai a tawng ta ang hian biak tur zawnga chau mihring chuan biak tur dik a lo be thei ta. A va lawmawm êm. Hei zet chuan

rilru a thlamuan zo va, sual ser a tireh thei a, nunna a siam tha thei a ni.

Tin, he inbiakpawh tawna hian **inlaichinna** a siam a, a tinghet zual sawt a ni. Mihringte zingah pawh hian kan biak fote nena kan inlaichinna chu a nghet a, kan biak ngai meuh lohte nena kan inkâr chu a 'hla' ruih mai. Ni tin chhûngkaw maichâm a Pathian betute chuan he inlaichinna hi ni tin an siam thar thîn a lo ni e. Kan chhûngkua leh Pathian inlaichinna tingheta, Amahah kan chawlh ve theih nân kan chhungkaw maichama mei chu a nung reng tur a ni a, a mit tur a ni lo.

2. A pahnihna ah chuan **Maichâm chu Pathian hnena lâwm thu sawina hmun** a nih avângin a mit tur a ni lo. Pathian malsawmna leh enkawlna, a vênhimna leh kaihhraina an dawn avângin a mite chuan maichâmah lâwm thu sawi inthawina an hlan thîn. Kan chhûngkua pawh hian Pathian hnênah hian lâwm thu sawina tur kan ngah hle mai. Hla siamtu chuan, "Thilthlâwnpêk ngun takin chhiar theuh la...Mak ti rêngin i fak phawt ang – a Petu", tiin a lo sawi a, a dik a ni. Pathian hnêna lâwm thu sawi tur hian 'dawn tam' aiin 'rilru dik' a pawimawh zâwk âwm e. Tam tak dawng, lâwm nachâng hre si lo an awm laiin an dawn ang anga lâwm thu sawi thei an awm bawk. Chhûngkaw thenkhat chuan an neih saah lâwm thu an sawi mawlh mawlh a, thenkhat thung erawh chuan an la neih loh neih hunah lâwm thu sawi tumin an neih saah lâwm nachâng hre lovin an buai thîn a ni. Thenkhat leh chuan an chan leh mi dang chan an khaihkhin a, mi dang aia chang tha lo deuh nia an inhriat chuan an lâwm lo ngawt thîn bawk.

Pathian hnêna lâwm thu sawi tur hian ngaihtuahna dik neih a pawimawh hle mai. Thil inang tawngtute pawh hi kan rilru puthmang azirin kan nun sukthlek a danglam thei khawp mai. Chhûngkua zawng zawng hian vanduaina leh vanneihna kan

tâwk kawp zêl dâwn a. Kan chung a thil lo thleng thînte aia pawimawh zâwk chu a dawngtu thinlung lam hi a ni. Natna hlauhawm *cancer* natna te ngei pawh hi a tuartu thênkhat chuan Pathian laka vui phah nan an hman laiin thênkhat chuan Pathian awmpuina leh thlamuanna hmuhna hmanruaah an hmang hlauh thei a. Sum leh pai malsâwmna pawh hi a dawngtu thinlung lam a dik loh chuan chhûngkuain an chhiatpui hlauh thei bawk. Ni, thil inang tuartu leh dawngtute pawh hi an rilru puthmang a danglam nasa thei hle. Kan hringnun tukverhah hian a thâ lam hmutu nih a va pawimawh êm.

‘Zawng rawh u;p tichuan, in hmu ang,’ tih thu hi a dik khawp mai. Thil rêng rêng hi kan zawn kan zawn chuan hmuh hun a awm nge nge thîn. Kan ramah hian zû hi khap a ni chung hian a zawng chuan in tur an hmu leh mai thîn a ni awm e. Kan ni tin nunah pawh hian kan zawn chu kan hmu thîn. Sawisêl tur zawngtu chuan sawisêl tur a hmu a, vuina tur zawngtu chuan a hmu a, thinrimna zawngtu pawhin a hmu nge nge thîn. A lehlamah thung chuan lâwmna tur zawngtu pawhin lâwm thu sawina tur a hmu ngei thîn bawk. Kan chhûngkua hi vui reng mai chhûngkua nge kan nih a lâwm thîn chhûngkua? Pathian min hruaina leh enkawlinaah te hian lâwm thu sawina tur kan nei ve zêl em? Kan nei a nih chuan chhûngkaw maichâma lâwm thusawi inthâwina mei chu kan timit tur a ni lo vang.

3. A dawt lehah chuan kan chhûngkua hian **Pathian kan mamawh zêl dâwn avângin** chhûngkaw maichâm mei chu a mit tur a ni lo. Kristian chhûngkua te hi ‘tunlai khawvel’ hian na takin min nêk reng a, min nêk na tial tial dâwn niin a lang. Natna a pung a, thihna râpthlâk leh zahthlâkin min hual vêl a, sual hi kan tuallaiah a ngampa sâwt hle mai. Hetiang hunah hian eng nge kan mamawh ber ang? Pathian kan mamawh ber. Engkim a kal tuan lai hi chuan Pathian kan mamawhna

hi hriat a har fo va; manganna tâwpkhâwkah erawh chuan sum leh paiin min muan zo lo va, sânnâ leh thiamna te hian chawlhna min pe hek lo, Pathian kan lam leh ruai ðhîn.

*Hlauhawm kan tawh lai chauhvîn,
 Kan thlaphân mangan laiin;
 Amah kan hre leh si ðhîn,
 Chu mai chu a tâwk lo ve.*

Mi tam takin chhûngkaw vênhim an tum dânte hi ngaihtuah chian a ngai khawp mai. A 'þha ber' ai hian 'þha ve tho' hi kan buaipui nasa hle. Sum leh pai chuan in (building) þha tak a sa thei; mahse, chhûngkua a vênghim zo lo. Khawvel thila finna leh thiamna te hi a hlu êm êm a; mahse, chhûngkua a chhandam zo lo. Kan chhûngkua hi chhûngkaw maichâma ðawngtâina hrui fei takin vân lama kan himna kulhpui nêh khian ni tinin thlun zawm flat îla, chu chu chhûngkaw himna hlun leh tlo ber a ni ang.

4. A dang leha chuan **kan fate thlarau nun châwmna hun þha leh remchâng a nih avângin** chhûngkaw maichâm a mei chu tihnun reng a ngai. Thufing chuan 'Naupang chu Pathian biak dân zirtîr la, thil dang chu Pathianin a zirtîr tawh mai ang,' a ti a, a dik khawp mai. Kan fate hian an hun tawn chi hrang hrangah Pathian auh nachâng an hriat chuan, chu aia hlu a awm thei lo vang. Tunlai naupang ngaihsan lam Pathian thu (*child theology*) hian 4/14 window a sawi uar hle a. Chumi awmzia chu Pathian rawngbâwltu leh ringtu þha tam zâwk hian kum 4 – 14 an nih laiin an nuna atana pawimawh duhthlanna an siam fel tawh tihna a ni. Kan Bible pawhin 'Naupang chu a kalna âwm kawngah chuan zirtîr ula, a upat hun pawhin a thlah lo vang,' a lo ti rêng a ni. Kan fate hi an la naupan deuh lai aþanga kawng dik kawhhmuh hi a pawimawh hle mai. Chumi atâna nu leh paten hun remchâng leh þha ber kan neih chu chhûngkaw maichâm hi a ni.

Chhûngkua kan inenkawl dânah hian fate thlarau nun hruai dik hi a pawimawh ber hial awm e. Lehkha thiam nih te hi a tha, phat rual a ni lo; mahse, lehkha thiam nun dân thiam si lo an awm t̄auh mai. Kan ramah hian nu leh pate kan rûmna tam ber pawh hi in leh lo tlâkbal avâng leh retheih avâng aiin fate nun dan dik loh avâng hi a ni ngei ang. Nu leh pate hian kan fate hi kan dampui reng dân lo va, eng nge kan hnutchhiah dân? Pathian biakna chi nung hi hnutchhiah ila, chu chuan nun dân a thiamt̄ir ngei ngei ang.

Nu leh pa tam tak chu kan bei a dawng hma mah mah t̄hîn niin a lang. Eng emaw chen kan han t̄ang ve hrâm hrâm a, kan beisei ang *result* kan hmuh loh chuan kan beidawng thuai t̄hîn. Beidawanna hi Setanna hmanraw hriam ber pakhat a ni tih hi kan hriat reng a t̄ul hle mai. Kan fate chu tunah rih chuan tunlai sualnain hruai bovin la thên bo rih mah se, chhûngkaw t̄awngt̄aina hruai fei taka kan thlun tlat chuan lo k̄ir hun an nei ngei ngei ang tih hi i ring tlat ang u. Pipu pawh hi a han thên bo vang vang a; mahse, a hruai a chah loh phawt chuan a rawn thên k̄ir leh ngei ngei t̄hîn. Mi tam tak chuan kan faten min thên bosan lai tak hian an tana kan t̄awngt̄aina hruai hi kan tichat ta t̄hîn a, lo thên k̄ir leh tur hi an awm ta t̄hîn lo a ni. Maichâmah mei chu a nung reng anga, a mit tur a ni lo. Kan fate kan thlunna t̄awngt̄aina hruai hi nitin i tinghet deuh deuh ang u.

Lalpan a thu malsâwm rawh se. Amen.

Didakhe Agent kum 25 chhûng!

Upa Lalrinzauva, Phûllên Kohhran chu kum 1984 a t̄anga tun thlengin Didakhe Agent a ni a. Hetianga kan chanchinbu min lo hlutsak leh min lo thehdarhsak reng avâng hian a chungah kan lâwm hle.

INDIA RAM PRESBYTERIAN KOHHRAN LEH A THURIN ȚOBUL

*Rev. H. Remthanga
Former Principal, ATC*

India Ram Presbyterian Kohhran (*Presbyterian Church of India*) lo din chhuah dân chu kan hre tlângpui viau a, a thurin (*Confession of Faith*) Țobul erawh chu kan Chiang vak lo hlawm âwm e. Chumi chhui chhuak tur chuan India rama Presbyterian Kohhran chanchin chhui hmasak a ngai a. Chutah pawh chuan 'India Ram Presbyterian Kohhran' 'Hmasa' leh 'Hnuhnûng' a awm avângin chu chu sawi hmasa phawt ila a tha ang.

1. 'INDIA RAM PRESBYTERIAN KOHHRAN' HMASA (PCI-I) : Kum 1875 khan Presbyterian Mission sawm (10) - United Kingdom te, Canada te, New Zealand te, Europe Khawmualpui ațang tea lo kal, India rama thawkte chuan thawh hona pawl *Presbyterian Alliance of India* an tih chu an din a.¹ Chu *Alliance* chu inkhawmpui General Council te neiin an inhmu khawm Țhîn. Thawhhona zau zâwk nei tura hma lain Council chuan '*Confession of Faith*' te, '*Constitution*' te, '*Canon*' te a buatsaih a. An Council vawi rukna leh vawi sarihnain chumi a ruahmanna chu Council vawi riatna chuan a pawm a. An tum lawk ang takin chu an thurin leh dan siam chu India Ram Presbyterian-ho inpumkhatna atan hmanraw pawimawh tak a ni ta a ni.

Presbyterian Alliance of India-ah hian Assam (Khasi) rama thawk Welsh Missionary-te an tel em tih kan hre pha lo. Mahse, *Presbyterian Alliance of India*-in Thurin (*Confession of Faith*) a buatsaih thuhmahruai (*Preamble*)-ah chuan heti hian a inziak

¹ James Kellock, *Breakthrough for Church Union in North India and Pakistan*, Madras: CLS, 1965, 2.

a: "...Kohhran bul zâwkte thurin (*doctrinal standards*) hêng – Westminster Confession of Faith te, Welsh Calvinistic Confession of Faith te, Confession and Canon of the Synod of Dort – te chu eng mah bân lova sawi mawi zâwkin ..." tiin. Hetah hian 'Welsh Calvinistic Confession of Faith' tihlan a nih avângin a buatsaihtute zîngah Assam (Khasi) rama thawk Welsh Missionary-te an tel ve a ni ang tih a rin theih a. Chuti a nih loh pawhin, Welsh Calvinistic Methodist or Presbyterians of Wales Thurin (*Confession of Faith*) kum 1823 vela siam tawh chu an thu lâkna hnâr pakhatah an hmang ve ngei a ni ang tih kan ring a ni.²

Kum 1900 khan Scotland ramah Presbyterian Kohhran pahnih, rei tak lo inñhen tawhte chu an inzawm khawm a. Chu chuan India rama Presbyterian hote pawh a tiphûr hle a. Tichuan, a kum leh 1901-ah chuan Reformed leh Presbyterian hnahthlâk pâwl sawm leh pathumte chu Allahabad-ah an inhmu khâwm a. India ram pum huapin Presbyterian Kohhran din zai an rêl a. Kum 1904 December 19 khan Allahabad-ah an inkhâwmpui a, chutah chuan Kohhran thar, '*Presbyterian Church in India*' chu an din ta a ni.³ Hei hi 'Presbyterian Church in India' General Assembly vawi khatna a ni nghâl bawk. He inkhawmpuiah hian India ram Chhim leh Hmâr-a *Presbytery* sawm leh paruk aţangin palai an tel.⁴ A kum leh 1905 aţang

² Minutes of the First Gen. Assembly of the Presbyterian Church in India, December, 1904. 2 Minutes of the First Gen. Assembly of the Presbyterian Church in India, December, 1904.

³ *The United Church of Northern India Survey*, 1968, 9f. A hming hi 'Presbyterian Church in India' tiin an ziak deuh ber a, "Presbyterian Church of India" ti pawhin an sawi ðhîn.

⁴ Chûng Presbytery chu – Madras Presbytery, Arcot Presbytery, Kolhapur Presbytery, Bombay Presbytery, Nagpur Presbytery, Allahabad Presbytery, Farrukhabad Presbytery, Kalimpong Presbytery, Rajputana Presbytery, Ludhiana Presbytery, Malwa Presbytery, Lahore Presbytery, Gujarat Presbytery, Sialkote Presbytery, Reformed Presbytery, Indore Presbytery te an ni.

chuan palai hi Presbytery aʒanga int̄r tawh lovin, Synod aʒangin an int̄r ʒh̄n a, hemi kum hian Synod parukin palai an t̄r a ni.⁵ [‘Presbyterian Church in India’ hi ‘PCI-I’ tiin kan sawi zui tawh mai ang].

Assam Ram Presbyterian Kohhran chuan PCI-I hi a t̄rah chuan a zawm lo va, a chhan kan hre lo. Presbyterian Alliance of India-ah kha chuan an lo tel ve ngei niin a lang. Kum 1904-a PCI-I a lo din khan Presbyterian Alliance of India (P.A.I.) nena inkungkaihna lo nei ʒhin Presbytery, PCI-I zawm lote chuan an zawm ve thuai theih nan hma lâk ni se, tiin an r̄el a.⁶ A kum leh 1905-a PCI-I General Assembly vawi 2-na an neihah chuan ‘Welsh Calvinistic Church Mission-in PCI-I a zawm theih loh avangin Assam Ram Presbyterian Kohhran Synod pawh din theih a ni lo’ tiin report a ni a.⁷ Mahse, Welsh ram leh Assam rama Presbyterian inkhawmpuiahte PCI-I aʒanga palai int̄rin an r̄im chhonzawm z̄el a.⁸ Kum 1918 khan Assam Ram Presbyterian Kohhran chuan PCI-I zawm chu a rel ta a.⁹ PCI-I General Assembly 1919 pawhin ‘Welsh Calvinistic Methodist Church, Indian Assembly’-in PCI-I zawm a titlu ta chu lawmawm an tih thu leh Wales rama ‘Mother

⁵ Synod of South India, Synod of Bombay and Central Provinces, Synod of Bengal, Synod of North India, Synod of Rajputana and Central India, Synod of the Punjabs.

⁶ Minutes of the First Gen. Assembly of the Presbyterian Church in India, December, 1904, p. 6.

⁷ Minutes of the Second Gen. Assembly of the Presbyterian Church in India, December, 1905, 7.

⁸ 1905 aʒangin kum tin deuhthaw (1905, 1906, 1907, 1909, 1913)-ah te Welsh ram Presbyterian inkhawmpuiah palai an t̄r ʒh̄n a. Kum 1915 aʒang phei chuan Welsh ram Presbyterian Kohhran inkhawmpuiah chauh intir lovin, Assam ram Presbyterian Kohhran inkhawmpuiah pawh palai an t̄r ʒh̄n.

⁹ *Assam Rama Presbyterian Kohhranho Dan Bu Chu*, Welsh Mission Bookroom, 1925, vi. “*Dan Bu 1925*” tiin kan sawi tawh ʒh̄n ang.

Church General Assembly' pawhin zawm a remtih ngei an beisei thu an sawi a ni.¹⁰ Welsh ram Kohhranin a remtih hun tak kan hre mai thei lo. Mahse, kum 1921 PCI-I General Assembly-ah Rev. Dr. Morison chuan PCI-I leh Assam Presbyterian Kohhran inzawmna chu tihfel a ni ta tih a report a ni.¹¹

Presbyterian Church in India (PCI-I) chuan India ram pum pui, chhim leh hmâr a huap a. Chu chu duh tâwk mai lovin India chhim lamah Presbyterian Kohhran leh Congregationalist Kohhran chu inzawm khâwmin kum 1908 khan **South India United Church** (SIUC) an din a. India hmar lamah pawh Presbyterian-ho leh India khawthlang lama 'General Aikya of the Congregationalist' an tihho chu **United Church of Northern India** (UCNI)-ah 1924 khan an inzawm khâwm bawk. UCNI-ah hian PCI-I pawh a tel ve nghâl. Kohhran dang nen inzawm khâwmna chu chutah chuan a la tâwp lo. Kum 1947 khan India chhim lama SIUC chu Kohhran dang nênzawm khâwmin '**Church of South India**' (CSI)-ah an insiam a. India hmâr lamah pawh UCNI chu Kohhran dang nênzawm khâwm '**Church of North India**' (CNI)-ah an inzawm khâwm bawk. Assam Presbyterian Kohhran chu UCNI-ah khan tel ve mah se, CNI-ah chuan a tel ve ta lo. Kum 1968 khan inzawm khâwm tumna aţangin a inhnûk dawka ni. Chutianga India ram hmun danga Presbyterian Kohhrante chu kohhran dang nênzawm khâwma hming dang an put tâk avâng chuan India rama Presbyterian Kohhran awm chhun chu Assam Presbyterian Kohhran chauh a ni ta a ni.

Presbyterian Church in India (India Ram Presbyterian Kohhran hmasa) PCI-I 1904-a din khan 'Thurin' (Confession of Faith) a nei em? Nei teh reng mai. Kum 1904-a a din ţan

¹⁰ Minutes of the Tenth Gen. Assembly of the Presbyterian Church in India, December 1919, 9.

¹¹ Minutes of the Eleventh Gen. Assembly of the Presbyterian Church in India, December, 1921, 4.

khan an Minutes-ah chuan Palaite Hminglamna (*Roll of Delegates*) dawt chiaah hetì hian an zìak a –

“Presbyterian Church in India Provisional General Assembly [1904] chuan Presbyterian Alliance Council Parukna leh Pasarihñain Confession of Faith, Constitution leh Canons a buatsaih, Council Pariatnain a lo pawm tawh chu pawmin pumkhatah kan insiam a ni,” tiin.

An Minutes tâwpah chuan chu ‘Thurin’ (*Confession of Faith*) chu an dah chhuak a. An Thurinah chuan thuhmahruai (Preamble) a awm a, thuhlâwm (Article) 12 a awm. Thil mak tak chu Article 12 zinga pahñih tih loh a dang 10 chu tuna kan Kohhran (India Ram Presbyterian Kohhran) ‘Thurin sâwm thlan chhuah’ nen hian a inang hle a ni (Hei hi kan la sawi zui ang). He thurin hlâwm 12 hi 1904 ațang khan PCI-I thurin a ni a. India hmâr lamah kum 1924-a Presbyterian leh Congregationalist Kohhrante an inzawm khâwma United Church of Northern India (UCNI) an din pawh khân he Thurin hi a ngai ngaiin an chhawm zel a.¹² Kum 1970-a Church of North India a lo din pawh khan an thurin inngahna pakhatah he Thurin hi an la hmang zel a ni.¹³

2. ‘INDIA RAM PRESBYTERIAN KOHHRAN’ PAHNIHNA (PCI-II) : Thurin lam kan sawi hm̄ain ‘India Ram Presbyterian Kohhran’ Pahñihna din chhuah dan lo thlir leh hma sa ìla. [‘PCI-II’ tiin kan ko thung ang].

Khasi rama thawk Welsh Presbyterian Kohhran Missionary hmasa ber Rev. Thomas Jones I chuan June 2, 1841 khan Cherrapunji a lo thleng a (Chutih lai chuan Cherrapunji chu Assam State khawpui a ni). A lo thlen ațanga kum 26-na, May 20-21, 1867-ah chuan Khasi ram *Presbytery Inkhawmpui* hmasa

¹² *Constitution of the United Church of Northern India*, 1929, pp. 1-5; 1954, 1-5.

¹³ *Constitution of the Church of North India and Bye-Laws* (1987 Edition), Delhi: ISPCK, 2001, 6-9.

ber chu Nongsawlia (Cherrapunji)-ah neih a ni a. Kum 1895-ah chuan Khasi ram chu Presbytery pangaah thenin a ram pum pui atan Assembly neih an rêl a. An rêl ang chuan Presbytery neih tan ațanga kum 28-na, February 15-17, 1896-ah chuan Shella khuaah *Assembly* hmasa ber (tuna Synod ang hi) an nei ta a ni.¹⁴ (Welsh Missionary-te hian an lo kal ațanga kum 55 chhông hian Khasi Kristiante chu thurin an neihpui ngei ang tih ring mah ila, eng ang tak nge tih erawh chu kan hre thei lo). A kum leh 1897 ațangin Welsh Mission-in Mizoramah an thawk tan a, rei lo têah Kohhran a lo ding a. Kum 1906-a harhna ațang pheih chuan ringtu an lo pung chak ta hle a. Kum 1910-ah chuan Mizoramah Presbytery a lo ding ve ta a, Khasi Assembly hnuaiyah a awm. (Tun ațang chuan Khasi leh Mizoram huamin "*Assam Ram Presbyterian Kohhran*" tiin kan sawi tawh ang).

Assam Ram Presbyterian Kohhran chuan 1912-a Dan Bu a lo siam chu 1917 Mawphlang Assembly-ah chuan an ennawn a, kum nga dana ennawn zêl turin an rêl a.¹⁵ (He Dân Bu hi keini chuan kan hmu phâk tawh lo). Hemi hma daih (1905) ațang khân PCI-I chuan Assam Ram Presbyterian Kohhran chu inzawm khâwmpui atân a lo sâwm tawh thîn a. Kum 1918 Sylhet Assembly chuan "*kan Kohhran Thurin Thlan khâwm leh Kohhran Thunun dan zâwm chungin*" India Ram Presbyterian Kohhran zawm chu an rêl ta a¹⁶ (an inzawm fel thu hi 1921-ah *report* a ni).¹⁷ Assam Ram Presbyterian Kohhran chu "*Assam Synod*" vuahin India Ram Presbyterian Kohhran Synod pasarih zînga pakhat a ni ve ta ni.¹⁸

¹⁴ *Dan Bu* 1925, v.

¹⁵ *ibid.*

¹⁶ *ibid.*

¹⁷ Eleventh G.A. of PCI, 1921, 4.

¹⁸ *Dan Bu*, vi.

Kum 1922 Jowai Assembly-ah chuan 1917 Dân Bu kha ennawn turin Committee an ruat a. A kum leh 1923 Shillong Assembly chuan Assembly pathum siam a rêl a, chûngte chu - Khasi & Jaintia Assembly te, Phaitual leh Sylhet leh Cachar Assembly leh Lusei Cachar Assembly te a ni a. Assembly (tuna Synod) chu kum tin awm tura tih a ni a, Synod (a hnua Assembly ni ta) erawh chu kum thum dana vawi khat awm tura tih a ni thung. Shillong Assembly (1923) chuan Dân Bu en ȓa turin

Committee a siam a, an Dân siam chu 1924 Mairang Assembly-in a nemnghet a.¹⁹ Tichuan, chu Dân thar ang chuan *Assam Ram Presbyterian Kohhran Synod* (tuna General Assembly) chu 1926 khan a lo piang ta a ni.²⁰ (Kum 1924 Mairang Assembly-in Dân Bu a tihngheh chu Mizotawngin 1925 khan chhuah a ni a. Hei hi PCI-II Dan Bu kan hmuh theih hmasa ber a ni.).

India Ram Presbyterian Kohhran (PCI-II) chu a tîrah *Assam Ram Presbyterian Kohhran* tih a ni a. Kum 1968 aȓangin *India Hmarchhak Presbyterian Kohhran* tih a ni a, kum 1992 aȓang chuan *India Ram Presbyterian Kohhran* (Presbyterian Church of India) tih a ni ta a. Kum 1904-1924 chhunga '*Presbyterian Church in or of India*' hming kha a rawn pu thar ta a ni. Inkhawmpui pawh tuna 'Synod' ang hi a tîrah chuan '*Assembly*' tih a ni a, kum 1926 aȓanga din inkhawmpui sâng ber chu '*Synod*' tih a ni thung. Mahse, kum 1953-ah chuan '*Synod*' chu '*Assembly*' tih a ni ta a, '*Assembly*' lo tih ȓin chu '*Synod*' tih a ni ta bawk. Kum 1992 aȓang khân '*Assembly*' chu '*General Assembly*' tih a ni leh ta zâwk a.

¹⁹ *Op.cit.* vii. Dan Bu Mizo ȓawnga lehlin chu May 1925 khan tihchhuah a ni.

²⁰ *India Ram Presbyterian Kohhran Dan Bu*, Seventh Edition (Mizo), SL & PB, 2005, xiii.

'India Ram Presbyterian Kohhran' Pahnihna (PCI-II) Thurin Sawm Thlan khâwm : A hmaa sawi tawh angin PCI-I *Confession of Faith* chu PCI-II *Confession of Faith* (Thurin Sawm Thlan khâwm) nen a inang hle mai. Chu chu engtia lo awm nge tih chhui lo tum ta ila. Chhâna awlsam berah chuan, "PCI-I chuan 1904 khan a Thurin (*Confession of Faith*) chu a lo siam daih tawh a. PCI-II (chutih laia Presbyterian Church of Assam) chuan 1918 ațang khân PCI-I chu a zawm a, PCI-I Thurin pawh a hmelhriat țha hle tur a ni a. Kum 1922 ațanga Dân Bu an ențhat khân PCI-I Thurin chu tlêm tlêma siam remin a chhawm ve ta mai a ni ang," kan ti thei âwm e. Chutiang chu lo ni ta pawh ni se, thil pawmawm tak a ni tho mai. Presbyterian Alliance-in thurin a buatsaihnaah khan Khasi (Assam) rama Welsh Missionary-te pawh an tel ve a rinawm thu kan sawi tawh a. Kha Thurin buatsaihtute kha Presbyterian Mission 10 - United Kingdom te, Canada te, New Zealand te, Europe Khawmualpui ațang tea lo kal an ni a. Chûnghovina an buatsaih chu a rin tlâk thawkhat hle tur a ni. Kum 1918-ah PCI-II-in PCI-I an zawm khân chu Thurin chu an Thurin a ni ve mai a. Kum 1924-ah Thurin leh Dân Bu a hrana an buatsaih pawh khân PCI-I Thurin chu tlêm siam remin lo chhawm ve ta zêl pawh ni se thil tih âwm tak a ni.

A nih leh PCI-I Confession of Faith leh keini Thurin Sawm Thlan chhuah inanna leh danglamna chu engtiang chiah nge ni le? Sawi tawh angin PCI-I *Confession of Faith*-ah chuan Article 12 a awm a. Chuta Article IV (Words 57 awm)-a mi chu tlêm te, "*Lei leh vâh leh a chhûnga thil awm zawng zawng siamtu*" tih chin zawng hi lain, Article V-na nêh fin khâwm a ni a, chumi fin khâwm chu keini **Article IV** hi a ni a. Mahse, Article V-a "*Pathian chuan mihring hi hriatna, felna leh thianghlimna leh thilsiamte chung a thuneihna*-a ama anpuuin ... a siam a," tiha "*leh thilsiamte chung a thuneihna*" tih chu kan Thurinah telh loh a ni thung. Tin, PCI-I Thurin Article VI (Words 70) chu "*Mihring chuan anmahni duhthu ngeiin Pathian*

dân an bawhchhia a, thiam lohna leh chhiatnaah chuan anmahni an inbarh lût ta a," ti chauhva dahin Article VII-na nen fin khâwm a ni a, chu chu keini **Article V** hi a ni a (Article VII-na hi a ngai chiah chiaha lâk a ni a). Tichuan, keini chuan kan Thurinah Article 10 kan nei ta a ni.

PCI-I Thurin Article IX bul lam thumal 60 la tel lova a bâk zawng a ngai ngaia lain kan Thurin VII hi a ni a. A bâk zawng, kan Thurin I, II, III, VI, VIII, IX, leh X-te chu belh leh paih pawh awm lovin a ngai ngaia hman zui a ni. (PCI-I Thurin hi PCI-II Thurin Sap ṭawng kan hmuh upa ber 1955 edition nen khaikhin a ni).²¹

3. **WELSH CALVINISTIC METHODIST KOHHRAN KHÂN THURIN A NEI VE RÊNG EM?** Nei e, an thurin hi 1823 vêlah daih khân an lo nei tawh a; mahse, 1900 kuma chhut (*edition*) chauh kan hmu phâk a ni.²² An Thurin (*Confession of Faith*) chu a sei hle mai; Article 44 a awm a, a hrilhfiahna an dah vek bawk a. An Thurin leh a hrilhfiahna chuan an Dân Bu phek 38-125 a awh a ni. Welsh Kohhran 'Thunun Dan leh Thurin Thlan khâwm' (*Rules of Discipline and Confession of Faith*) chu Pu Zosâphluian Mizo ṭawngin a letling a (Chumi 2nd edition 1912 chu kan hmu thei). Thurin Article 44 chu a ngai ngaiin (a hrilhfiahna tel lovin) a letling a (phêk 13-69 a awh a ni). PCI-I Thurin nêh ngun taka khaikhinin PCI-I Thurin siamtute khân thurin lo awm tawh an râwn te zîngah Welsh Calvinistic Methodist Kohhran

²¹ *The Constitution of the Presbyterian Church in Assam*, Aijal, 1955, 1-4.

²² *The History, Constitution, Rules of Discipline, and Confession of Faith of the Calvinistic Methodists or the Presbyterians of Wales*, Carnarvon, D. O'Brien Owen, The Bookroom, 1900, pp. 38-125. Hei hi a Sap ṭawng titunlaiin *Manual of Worship of the Presbyterian Church of India*-ah thun luh a ni. *Manual of Worship of the Presbyterian Church of India*, Shillong: The Presbyterian Church of India, 2002, pp. 76-113.

Thurin hi a tel ve ngei a ni tih a rin theih a. Mahse, PCI-I Thurin chu Welsh Thurin kaihtawi emaw, chuta ãanga phuah chhuah mai emaw chu a ni lo. Assam Rama *Presbyterian Kohhran*ho Dân Bu, 1925, ‘Thuhmahruaiah chuan heti hian an ziak a –

“Tin, 1907 Shangpung Assembly-ah chuan Kawmiti an ruat a, chûng chuan Kohhran Thunun dân zawng zawngte lâwr khâwmin, an enchhuak a, chûng chu Presbytery leh Assemblies-ah te chuan hmuh theih a ni a. Hêng dân enchhuahte hi 1909 Jowai Assembly ah chuan an ngaihtuahin an inhniat a, 1912-ah khân khâwl a chhu-in an chhuah ta a.

Tin, 1917 Mawphlang Assembly ah chuan Dân Bu chu an ennawon leh a, tin, Dân Bu chu kum nga dana ennawon zêl tur an lo ti ta a.”

Kum 1912-a khâwla an chhuta an chhuah tâk kha Zosâphluian Thunun Dân leh Thurin Thlan khâwm Mizo ãawnga a lehlin kha a ni thei ang em? Khâwla an chhuta an chhuah khi ‘Kohhran Thunun dân zawng zawngte lâwr khâwmin, an enchhuak a’ a tih khi nia a lan laiin, chu tho chu ‘Dân Bu’ tiin a sawi leh mai bawk a, thil thuhmun niin a lang. Chu bâkah, Assembly-in 1912-a a chhuah chu a kum la lain Zosâphluian a letling ang a, a chhuah ve nghal a ni thei. Chuvângin, Zosâphluia lehlin Thunun Dân leh Thurin Thlan khâwm nên hian a thuhmun ngeiin a rinawm.

4. WELSH KOHHRAN THURIN AIA PCI-I THURIN HMANNA CHHAN : Assam Presbyterian Kohhran chuan Welsh Kohhran Thurin chu 1912 vel aãang khân an hmang ãan niin a lang a. Chutia Hringtu Welsh Kohhran Thurin lo ãawm ve chu an tih tur âwm rêng a ni. Mahsem, kum sâwm chuang an hman hnuah 1924-a Dân Bu thar an pawmah khan Welsh Kohhran Thurin ni lovin PCI-I Thurin kha an dah zâwk

ta daih mai si a. Hei hi eng nge a chhan ni ta ang le? Kum 1918-a PCI-I an zawm aȓang khân PCI-I Thurin chu an hmêlhriat ȓan ve ta a. He Thurin hi a tawi a, a huam kim a, hman a awlsam bawk si a. Chu bâkah, chutih laia khawvêl pum huap tih mai tur Presbyterian Missionary kal khâwmten uluk taka an lo siam a ni a, rin tlâk tâwka ngaih tur a ni bawk. Tichuan, Assam Presbyterian Kohhran Dân Bu buatsaihtute chuan Welsh Kohhran Thurin sei tak, Article 44 zeta sei ai chuan PCI-I Thurin Article 12 chu Article 10-a siam remin chhawm zêl tlâkah an ngai ta ni ngei tur a ni.

Kan Thurin ȓobul tak hi kan hriat theih chinah Mizo ȓawng chuan Chiang taka ziaa la awm loh bâkah han chhui chhuah ngaihna pawh hriat a har viau reng a. ‘Welsh Kohhran hrin kan ni a, kan thurin pawh an hnên aȓanga kan chhawm a ni ang chu’, tiin kan ngai tlângpui mai âwm e. Mahse, tun hmaa kan la hmuh chhuah ngai loh “*Minutes of the General Assembly of the Presbyterian Church in India*” 1904-1924 te ngun taka zir aȓangin kan ‘Thurin 10 thlan chhuah’ (*Confession of Faith*) ȓobul chu fiah takin a lo lang ta a ni. Kan Thurin hi min hringtu Welsh Kohhran aȓanga kan chhawm ni mai lovin, khawvel hmun hrang hrang aȓanga Presbyterian Kohhran Missionary, India rama thawkte aiawh kal khâwmin kum 1904 hma lama an lo buatsaih a ni a. Kan Kohhran hi naupang hle mah se, kan Thurin hi chu Bible-a innghat a nih bakah Presbyterian hlunhote rinna infâwk khâwm aȓanga irhchhuak a lo ni reng mai.

Bibliography :

1. James Kellock, *Breakthrough for Church Union in North India and Pakistan*, Madras: CLS, 1965.
2. *The United Church of Northern India Survey*, 1968
3. Minutes of the First Gen. Assembly of the Presbyterian Church in India, 1904-1924 (True Copy).

4. *Kohhranho Thunun dan leh Thurin Thlan khawm (Rules of Discipline and Confession of Faith)*, Translated by David E. Jones, Lushai Ed. : Welsh Mission, 1912.
5. *Assam Rama Presbyterian Kohhranho Dan Bu Chu*, Welsh Mission Bookroom, 1925.
6. *Constitution of the United Church of Norther India*, 1929.
7. *Constitution of the Church of Nort India and Bye-Laws* (1987 Edition), Delhi: ISPCK, 2001, pp. 6-9.
8. *India Ram Presbyterian Kohhran Dan Bu* (Mizo), 7th Revised Ed., Aizawl : SL & PB, 2005.
9. *The Constitution of the Presbyterian Church in Assam*, Aijal, 1955
10. *The History, Constitution, Rules of Discipline, and Confession of Faith of the Calvinistic Methodists or the Presbyterians of Wales*, Carnarvon, D. O'Brien Owen, The Bookroom, 1900.
11. *Manual of Worship of Presbyterian Church of India*, Shillong: The Presbyterian Church of India, 2002.

FIJI RAMA KRISTIANNA CHANCHIN TLÂNGPUI

Vanlalchhuanga

Council for World Mission bultumin *Face to Face programme* Fiji-ah 17 May - 2 July 2010 thleng ka tel ve a. (He programme hi CWM-in rawngbâwl tura inzir mêkte tân kum tin hmun thumah a buatsaih thîn a: India (Bangalore), Fiji leh Zambia-ah-te). Kumin 2010-ah khan Fiji-ah a kal ve a. He programme-ah hian thil chi hrang hrang mission hna thawhna atâna ðangkai zir a ni. Hnam dang nun zia te, an pathian biak dân te, an ze mila Chanchin Ṭha hril te, Kohhran pâwl dang nêna rawngbâwlna kawnga thawh ho te, mite nuna Pathian rawngbâwl pawimawhna tuh te, Pathian rawngbâwl tura mi dang cho chhuah te a huap vek a ni. Ka thil hriat leh tawn tlêm tê aṭangin Fiji rama Kohhran chanchin tlângpui ka'n târ lang ang e.

A ram chanchin tlângpui

Fiji thliarkâr hi Pacific tuipuaia awm a ni a. A ram zau zâwng chu 18,272 sq. km. a ni a, tuipui a awm chin chu 839,324 sq. km. a ni. Hmânlaiin 'Hringei hnam' an nih thîn avângin eng emaw chen chu Europe ram lamin an tlawhpawh lo va; mahse, kum zabi 8-na aṭang kha chuan sumdâwnna avângin an intlawhpawh ṭan ta a. Fiji hi mahni ram awp tura British sâwm awm chhun an ni âwm e. Tichuan, British-hovin kum 1862 aṭanga kum 1970 thleng an awp ta a ni.

Kum 1879 aṭanga kum 1916 thlengin British sawrkâr chuan India aṭangin Fiji rama fu huana thawk turin Vai tam tak lawngin an phur lût a. Chûngho chu *girmittiyas* tia koh an ni. Kum 5 chhûng thawk tura *contract* ziahtîr an ni a; mahse, hna an thawh nasat êm avâng te, an hnam nun tam tak an nunpui theih tâk loh avâng te leh a ram a hlat êm avâng tein India ramah an kîr thei tawh lo va; tichuan, Fiji-ah an inbengbêl ta a ni. Chuvâng chuan, tunah hian hnam hnih ang deuhin Fiji

rama mi chêngte chu an inthliar a, chûngte chu a ram mi (*indigenous Fijian*) leh *Fijian Vai (indo-Fijian)*. Fiji-ah hian mihring 837,000 vêl an chêng a, a mi chêngte za zêla awm zât chu- a ram mi tak tak 57%, *Fijian Vai* 37.5%, a dang 5.5% chu Pacific thliarkâr dang aţanga lo pêm te, Asia mite leh Sâp mingo ho te an ni.

Fiji ram hian zalênna a hmuh aţangin sawrkar inthlâk thutna (*coup de'état*) kum 1987-ah te, 2000-ah te leh 2006-ah te a tawng a, a chhan ber nia lang chu hnam leh hnam inepna leh hlemhlêtna (*corruption*) do vâng te a ni. Hêng thil thlengte avâng hian mi tam takin Fiji chhuahsanin Australia, New Zealand leh a chhehvêl ramahte an pem phah hial a ni. Ramin hma a sâwn chak hlei thei lo va, mipuiin sawrkar-ah rinna an nghat  a ngam meuh lo bawk. Tin, khawtlângah harsatna a pung ve zêl bawk a. Chutiang boruak k arah chuan Kohhranin remna thu tl ngaupuiin Pathian rawng a b wl  hin a ni.

Tunlai hian khawtl ng nunah harsatna a pung nasa hle mai. Ram chungch nga buaina te, z  leh ruih theih thil dang te, nupa in hen te, retheihna te, rukr k te, pawngsual leh inthah te chenin an buaipui m k a ni. Ram leh in inhawht r leh luaht r an uar hle a; mahse, a luahtuten an luahtuten a neitute hn nah pe lovin *National Land Trust Board (NLTB)*-ah an pe a; tichuan, NLTB chuan a neitu hnenah a luahtuten man chu a pe  hin. Hetiang hi a  that hmel viau laiin harsatna tipunluntu a ni mah z wk a. In luahtuten man leh ram luahtuten man p k  that duh loh te, a neitute hn n a pawisa thleng lo te a nasa hle a, ram chungch ng hi an buaina  hang chak ber a ni hial a ni. Kristian tam berte chu Methodist Kohhran an ni a, keini ang thoa zu in leh ruih khap an ni. Chuti chung chuan z  leh *drugs*-in khawtl ngah harsatna a thlen ve tho mai. Z  hi ram d nin a khuahkh rh lo va; chuv ng chuan, awlsam taka lei tur a awm reng a ni. Z  b kah damdawi hman sual a hluar  an viau bawk.

Damdawi hman sual do kawngah hi chuan sawrkarin theih tâwpin hma a la a.

Nupa inthen, a bîkin khawpuiah a tam hle a, uirêna sual vâng a ni tlângpui. Uirêna thlen chhan nia langte chu an eibâr zawna hmun vâng te, an hnathawh dânin a zir [loh] êm vâng te, lêrh vâng te a ni deuh ber. Hêng hian chungkua a tidarhin, khawtlângah harsatna lian tak a thlen mêk a ni.

Hna hmu lo tih te, retheihna te, khawpuiah a nasa ãan hle bawk a. Tin, hnam leh hnam innghirngghona te, pâwngsual te, inthah te leh sawrkâr inthlâk thut thut te avângin mipuiin mi dang rinna an tlachham ãan bawk a. Hêng harsatna zawng zawng hian kohhran tân chona leh mawphurhna lian tak a chhawp chhuak a ni.

Kristianna leh kohhran chanchin

Kum 1835-ah London Missionary Society tirhin Wesleyan Methodist missionary pahnih, William Cross-a leh David Cargill-a ten Fiji ramah Pathian thu an tlângaupui a. Kum 1839-ah Rev John Hunt-an Fiji rama thliarkâr pakhat Viwa an tihah chuan rawngbâwlina arawn ãan ve ta a. Kum 1845-ah Viwa khaw lal chu Kristianah a inpe ta a. Chumi chinah chuan Viwa khua chu a râlmuangin a mi chêngte chu an hlim thei hle mai a; tin, mihring sa ei an chîn pawh chu an bân-san ta a. Viwa khua a thil thleng chu khaw danga lalten an hmuhin an awt ve ta a; tichuan, Kristianna pawh chuan hma a sâwn nasa ta hle a ni. Tunah hian a ram mi chêng za zêla 64.4 chu Kristian an ni. Methodist Kohhran an lian ber a, a ram mipui za zêla 34.6 lai an ni. A dangte chu Roman Catholic 9.1%, Assemblies of God 5.7%, Seventh Day Adventists 3.8%, leh Anglican Kohhran leh kohhran pawl dangte 11.2% an ni.

Fiji ramah hian khawtlâng nun a inthlâkthleng nasa ve hle a, chûng thilah te chuan kohhran hi a khalh ngîltu ber a ni.

Kohhran hian khawtlâng inrêlbâwlna kawngah a thawh hlâwk hle a ni. Chuvâng tak chuan, kohhran thang lian zêlah chuan mawhphurhna pawh a lianin a hautak tham hle a ni. Kohhran miten kohhran leh rawngbâwtute an zahin an ngaisâng hle a. Pastor-te pheih chu Pathian thu mai bâkah thil engkim hre tur ang hialin leh harsatna tinrêng sukiang thei khawp hialin an ngai thîn a. Tun hun thleng pawhin kohhran leh rawngbêwtute an la dah pawimawh hle a ni.

Kohhran rawngbâwlna kawng hrang hrangte

Kohhran chuan Pathian thu hril leh Kohhran mipuite nun châwm a tum ber a, chûng atân chuan Pathian biak inkhâwm te, zirna lam te, khawtlâng lam kaihhnawih te, mamawhtute tâna *counselling* neih te, mi harsate chhawmdâwl te leh ki dang hmangtein rawngbâwl hna a thawk thîn a. Tin, khawtlâng nuna harsatna chi hrang hrang te doa tihreh kawngah leh chûng avânga harsatna tâwkte tanpuia chhawmdâwl hna thawkin rawngbâwlna huang a zauh zêl a.

Kohhran chuan Pathian hnêna mite hruai leh vâna hmun an chan theih ngeina tur atân theihtâwp chhuahin Lalpa leh mipui rawng a bawl thîn. Pathian thu hril bâkah nun dan tha zirtîrin khawtlâng nun siam that lamah hma a la thîn a. Biak In lam mai bâkah dam lo kan te, jail tâng tlawha Pathian thu hrilh te, kohhran mipui tlawh tein kohhran hruaitute an hmanhlel thîn hle.

Kohhran chuan nau hnuchham enkawlina te pawh a din a, hei hi rawngbâwlina ki pawimawh tak pakhat a ni. A mamawh apiang tân *counselling* pêkna hmun tur *centre* a siam bawk a. Chûng hmangte chuan rinna lama chak lote leh nuna harsatna neite an harsatna theuhte mahnia do thei turin a pui bawk a ni.

Kohhran chuan tihluihnaa mi a nawr ngai loh avângin Pathian thu hril leh nun dan tha zirtîr chu a tih theih langsâr chu a ni

mai a. Khawtlâng nun siam ðat kawnga sawrkâr hmalâkna chu kohhran chuan a thlâwp tlat a. Kohhran chuan kawng dikah mi a kaihrui a, chu chuan mi mal nun a siam ðat mai bâkah chhûngkaw inrêlbawlina a pui thui hle a, khawtlâng inkaihhruiainaah pawh a lang chhuak hial a ni. Fiji mipuite khawtlâng inrêlbâwlinaah leh sawrkâr hmalâknaah kohhran hian a thawh hlâwk hle a ni.

Kristianna leh kohhranin a thlen ropui tak chu Chanchin ðha mai bâkah faina leh hawihhawmna a ni. Ram changkâng tak ni lo mah se, in leh a vêl a faiin a thianghlim hle a; tin, motor khalhtu a tua te pawh, *taxi driver* thlengin an fimkhurin an hawihhâwm hle a ni.

Fiji chu ram nuam tak angin lang mah se khawvêl ram dangte ang thovin harsatna leh buaina an hmachhawn ve fo va. Sawrkâr inthlâkthleng thut ðhîn a nih avângin mipuiten harsatna lian tak an tâwk fo ðhîn. Chûng hunah tak chuan Kohhranin theihtâwp chhuahin an harsatna ata tisa lam leh thlarau lama khai chhuah dân a ngaihtuah ðhîn a. Krista avânga tih theih tam tak nei bawk mah se, khawvêl a nih miao avângin kohhran thiltihtheihnain tâwp chin a nei ðhîn. Kan ringtupui, Kristaa kan unaute an nih hre reng chungin ðawngðaiin i chhawmdâwl ve ðhîn ang u.

[Note: *Pu Vanlalchhuanga hi ATC atanga B.D. passed thar (2010) te zînga mi a ni a. Didakhe-a chhuah turin a thil hmuh leh tawnte min rawn ziahsak avângin a chungah kan lawm hle (Editorial Board)].*

JOHN CALVIN-A LEH NAUPANGTE

Rev. Rosiamliana Tochhawng

Thuhmahruai

Nikum (2009) July ni 10 kha John Calvin-a pian cham kum 500-na a ni a, khawvel hmun hrang hrangah Calvin-a zirfirna zuituten ropui takin an lawm a. Kan kohhran *Presbyterian Church of India* pawhin a lawmna puitham tak buatsaihin ATC-a John Calvin-a zirfirna tunlai hun atana a țangkhaina hmuh chhuah thar leh tumna (*Rediscovering the Legacy of John Calvin: A Contextual Reading*) tih thupuia neiin May 5-8, 2009 khan Inrâwn khâwmna (*Consultation*) neih a ni. *Calvin Study Centre* huaihawtin ATC pawhin July 10, 2009 chawhnu lam khân kan lawm bawk a. Calvin-a zirfirna peng hrang hrangte kan zir ho a, hênga thuziakte te pawh hi a bua chhuah tum mêk a ni.

Calvin-a chanchin tawi

Calvin-a chu July 10, 1509-ah France rama Noyon khuaah unau paruk zînga a palina niin a lo piang a. A pa chu Gerard Calvin a ni a, amah hi rawngbâwltu pawimawh tak Noyon khaw Bishop Secretary a ni. A nu Jeanne Lefranc-i chu nu hmêlțha tak leh sakhaw mi tak a ni a, a nu hian Pathian pâwlna kawngah a fate hi a kaihruai țha hle niin an sawi.

A têt laiin Calvin-a hi a pain Pathian thu zir turin a duh țhîn a; mahse, kohhran hruaitute nêan an inhmu thiam ta lo a, a rilru thlâkin eizawwna hlâwk zâwk beiseiin dân zir turin a ti leh ta a, a pa thu zâwmin kum 1531 khân University of Orleans ațangin dân a zir zo a (*licencie en lois*). A pa chu a thi zui deuh mai a; tichuan, Pathian thu a zir leh ta a. Sâm hrilhfiahna bu a siam kum 1555-a chhuahah a nun inleh thu a sawi a, a hun chiah a sawi lo nain hei hi 1534 hma lam thil thleng a nih a rinawm. Roman Catholic kohhran bânсанin Protestant-ah a inlet a. Agouleme-a a țhianpa Library pûrin eng emaw chen a awm a, kohhran pateho thuziak a chhiar nasa hle.

An khua Noyon-ah a kîr leh a (1534), mahse lalleh Catholic miten an huat êm avângin awm reng ngam a ni ta lo a, Strasbourg-ah kalin

(1535) Basel lam a pan ta zêl a, hetih lai hian lehkha a ziak zêl bawk. Basel ațang chuan chhôngkaw thil ching fel turin France ramah a kîr leh a (1536), chuta ățang chuan a unaute nen Strasbourg lamah pêm turin an chhuak a; mahse, indona avângin an kal tum dân angin an kal thei ta lo va. Tum loh deuhin Geneva an lo thleng hlawl mai a ni. Kum hnih emaw vel tih loh chu Geneva-ah hian a dam chhông nun a hmang tluan ta zak a ni.

Geneva-ah hian kohhran siam ățatna chu Calvin-a thlen hma deuh (1533)-ah an lo ățan tawh a, siam ățatu zinga mi Farel-a khan bul a lo ățan a. Calvin-a Geneva-ah a awm tih a hriat veleh amah ățanpui turin a sâwm ta a ni. Nasa takin ziak leh Pathian thua inhniálnaah a inhmag a. Geneva kohhran Pastor atan ruat a ni zui a. Mahse, anmahni duh lotute khaw rorêltu atana thlan tlin an nih hnuaah Calvin-a leh Farel chu an hnawtchhuaka (1538); tichuan, Strasbourg-ah an kal a, Pathian thu zirțirtu leh French mite enkawltu Pastor atân an lo ruat nghâl bawk a.

Strasbourg-ah kum thum a awm a; nuthlawi, fa pahnih nei tawh (?) Idelle de Bure chu nupuiah kum 1539-khan a nei a, ani hian kum 1548-ah a thihsan a. Hetih lai hian Geneva lamah Protestant te lâk lêt tumin Catholic lamin ățan an la nasa hle a, Calvin-a pawhin râlkhat ațangin anmahni dodâlintheihtâwp a chhuah ve bawk a. Kum 1541 khan Calvin-a te ățantu lam chu rorêltu atân thlan tlin an ni a, Calvin-a te pawh Geneva-ah kîr leh turin an sâwm nghâl a. Geneva-a kîr leh chu a hrehzia heti hian a sawi: “Geneva-a kîr leh ai chuan thih ka duh zâwk. Mahse, ka tã ka ni lo a, Pathian tã, Ama tâna nung tur leh thi tur ka nih avângin Geneva-ah chuan ka kîr leh ang,” a ti a. Hreh hle mah se, ram leh kohhran tâna ățahnemngaia nawrtu an tam êm avângin Geneva-ah chuan a kîr leh ta (13.9. 1541). A tawi zâwngin sawi tawh mai ila – Calvin-a chuan rim takin kohhran leh khawtlang siam ățat hna a thawk a, Geneva khawpui ățawp tak mai chu siam ățain tun thlenga khawvela khawpui râlmuang leh nuamah a chhuah ta a ni. Lehkhabu tam tak a ziak a, chông zinga *Institutes of Christian Religion* chu tun kum zanga (500) kal ta chhônga lehkhabu chhuak

zînga ropui ber a ni hial ang. A zirûrna hi keini Presbyterian leh Reformed Kohhran hrang hrang innghahna a ni a; chuvângin, Calvin-a hi Presbyterian Kohhran Pa a ni ber mai. Chu rawngbâwltu ropui tak mai chu may 27, 1564-(Inrinni tlai)-ah a thi ta a ni.

Naupangte chungchâng a zirûrna

Calvin-a te hun lai hian naupang enkawl na kawngah khawthlang [Sâp ram] mite pawh an rilru a la sâng vak lo. Naupang te rilru hriatthiamna kawngah pawh an la sâng bîk lo hle. Eng emaw chen chu Sâpho pawhin naupang te hi puilting tê (*little adult*) ang deuhah an ngai a, an rilru mil tâwka enkawl an tum hran lo. Fiamthu leh a hlimawm zâwnga thuziak thin Mark Twin-an *The Adventure of Tom Sawyer* leh *The Adventure of Huckleberry Finn* a ziah te kha Sâpho zîngah naupang rilru hriat thiam leh zah kawnga kai harhtu a ni âwm e.

Chutiang boruaka seilian a nih avângin Calvin-a hian naupang enkawl na chungchâng a ziak tam lo hle. A hun lai boruak bâkah an chhûngkaw boruak pawh hian a zir lutuk lo ve bawk. Nuthlawi, fa pahnih nei nupui ah a nei a, a nupui nen hian fa pakhat an nei a, chu lah chu a thi hma si! A nupui thih dâwnah a fate chu enkawl a intiam a, a unaupa fate a awmpui bawk. Mahse, kohhran leh khawtlâng siam thatna kawnga rim taka thawk a nih avangin naupang enkawl lama a rilru pêk dan hi hriat a har a (a thuziakah a lang tam lo), ngaihsak pawh a ngaihsak tha tawk hman lo bawk mai thei (Mizo pastor te zîngah pawh fate ngaihsak hman lo lêka inhman zo eng emaw zât an awm a, mi tam tak chuan pastor-te chu mahni fate enkawl tha loah an ngai a, a dik thui hle; lehlamah chuan kohhran tâna an inhman zawh vek vâng a ni bawk). Chuti chung chuan Calvin-a aţang hian naupang enkawl leh kaihhruai kawngah zir tur kan ngah hle tho mai.

Pakhatnaah chuan kohhran hruaitu ropui dangte ang bawkin Calvin-a chu a nu sakhawminain a nun a kaihruai a ni. Calvin-a khan Augustine-a a ngaisâng êm êm a, Augustine pa, Patrik-a kha ringlo mi a ni a,

a nu Monika-i erawh chu ringtu ðha, a fapa tâna bâng lova ðawngtâi ðhîn a ni. A nu ðawngtâina avângin Augustine-a chu kohhran hruaitu ropui a ni. He thu hi eng lai pawha nute tâna zirlai chul thei lo a ni. Kan nun hian kan fate a kaihruai a ni. Chuvângin, sakhaw nuna fate kaihruai kawngah nute hian mawh an phur nasa hle a ni.

Pahnihnaah chuan Calvin-a khân fate hi Pathian min pêk a ni tih a uar hle a, chu chuan enkawl tura Pathian min pêk a nihzia a keng tel nghâl. A fa neih chhun a thihin, “Pathianin mipa naupang min pe a, Pathianin a la bo leh ta,” a ti mai a. A ðhianpa Pierre Viret-a hnêna a lehkhathawnah pawh, “Ka nautê thihna hmangin Lalpan na takin min hliam a. Mahse, Amah chu Pa a ni a, a fate tâna ðha ber tur chu a hria a ni,” a ti. Kan fate hi Pathian hnen ata enkawl tura kan dawn a ni tih hriatloh hi pawh a ti hle a, “miin (an fate) Pathian thilthlâwnpêk an nih an hriat loh chuan enkawl kawngah an inthlahdah a ni,” a ti. Nu leh pate hian Pathian hnên ata kan dawn fanaute hi theihtâwp chhuaha enkawl tur kan ni.

Pathumnaah chuan Calvin-a khan Pathian thu naupangte zirtûr a ngai pawimawh hle a; chuvang chuan, Thuinchhâng bu a siam pawhin naupang zir tur a siam a. Calvin-a zuituten Kristian tin inzirtûrna bu an siam pawhin naupang pual (*shorter catechism*) leh puitling pual (*longer catechism*) a awm a ni. Naupangte hriat tâwk tura Pathian thu sawi kawngah hian ðan lâk zêl a pawimawh. Kan sermon-ah te hian naupangin hmun an chang ve em? Naupang zirlaibu tur Pathian thu mâwl leh fiah taka an vawn theih tura buatsaih hi kan mamawh hle mai bawh (Presbyterian English Medium School leh Ramthar School tân te hian a pawimawh zual).

Palinaah chuan Calvin-a khân naupang baptisma hi a la thutakin a ngai pawimawh a, baptisma-a thutiamte hlen tura nu leh pa inpêkna pawimawhzia a sawi uar a ni. Pathianin fate zirtûr tura thu a pêk chu an ngai pawimawh tur a ni. Naupangte hi chhûngkuuaa Pathian khawngaihna dârthlalang, Pathianin min ngaihsakzia lanûrna a ni a ti. Chuvângin, nu leh pate chuan an fate Pathian duh zâwngin an kaihruai ngei tur a ni. Pathian thupêk kalh zâwnga an fate an kaihruai

a nih chuan fate pawhin nu leh pa angin an en tur a ni lo a, hmêlhriat loh enin an en tur a ni, a ti hial a ni.

Panganaah chuan Calvin-a khân naupang enkawl na turin school tha a ngai pawimawh hle. Naupang enkawl hi nu leh pa, kohhran leh sawrkar tanhona tur niin a ngai a. A kaihhruaina hnuaiah Geneva-ah khan a hun laia school tha ber an din a, chu chuan naupang zirna a ngaih pawimawh zia a tilang a ni. Calvin-a chuan naupang zirna pawimawh zia hriain kohhran mission pawimawh takah a ngai a; chuvângin, school tha a dinpui a ni. Keini hian engtin nge kan tih ve zel dâwn le?

Nausên baptisma chantûr hian nghawng a nei lian hle. Naupangte hi Pathian ram mi an ni tih entûrna a ni a. Nu leh pate hian kohhran aiawhin naupang enkawl an intiam tihna a ni. Chuvângin, Presbyterian Kohhran chuan naupangte Pathian thu zirna (*Sunday School*) kan ngai pawimawh a ni. Sundayschool hi naupangte Pathian thua châwmna tura kan din a ni a, kan ngai pawimawh deuh deuh tur pawh a ni ang. Tûn dinhmunah India ram leh khawvelah Sunday School nei tha ber pâwl kan ni mai thei. Mahse, Zirtûrtu *training* thua te, zir laibu buatsaih kawngah te hmasâwnna tur tam tak a awm a ni; *workbook* te hi nei thei ila a la tha leh zual ang.

Kan ramin rinna kawngah naupangte kan hloh nasa hlein a hriat a; nu leh pa hian mawh kan phur nasa a ni. Sakhaw dangte hian naupang zirtûr hi an bei nasa khawp mai. Juda-te hi hnam dang leh sakhaw dang kârah kum tam tak awm mah se an fate chuan an rinna hi an vawng tlat thîn a, a chhan lian ber chu Thuhtlung Hlui thu angin naupangten an sakhaw thurin an zirtûr nasa a ni. Hindu te leh Muslim te pawh hian naupang an zirtûr nasa hle. Keini hi kan duai ta deuh em aw ka ti. Naupang enkawl kawnga a bei nasa apiang kohhran leh chhûngkua an dingchhuakin an nghet dâwn tih hi a Chiang. 'Tinah hawng la,' tih ang khân chhungkuaah i kêr leh ang u.

(*He thu hi ni 8.4.2010-a Child Evangelism chungchâng Lungpho Pastor bial leh ATC-a Calvin Study Centre Seminar buatsaiha sawihawonna (keynote) a ni a, tlêma siam rem leh kaihtawi deuh a ni.* Ed.)

Pi/Pu.....
Didakhe lâkna man i pêk hnuhning
ber chu kum..... a ni a, rawn
tithar leh ta che.

Regn.R.N. 24629/72
Registered: Postal Regn. No.
MZR-78/2009-2011

Manager

Aman : Kum khatah Rs. 30
Bu mal : Rs. 5
Lâkna hmun :
Manager, Didakhe
Aizâwl Theological College,
Post Box - 167
Durtlang, Aizawl - 796001
Mizoram, India
Ph. 2361126 (0)
Mobile : **9436376459**

Didakhe

To

(A man pe duh, Manager hnêna pe
remchâng loten **Pi Khawvêlthangi**
O/A, **Synod Office**, Aizâwl hnênah
pêk theih a ni e.)

Printed at Synod Press, Mission Vêng,
Aizâwl - 796001,
Copies -4,700